

四、二零一一年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零一一年十一月三十日

行政長官 崔世安

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2011, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

30 de Novembro de 2011.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會文化司司長辦公室

第 210/2011 號社會文化司司長批示

在鏡湖醫院慈善會建議下：

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、修改經第153/2010號社會文化司司長批示核准的澳門鏡湖護理學院護理學學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

二、核准上款所指課程的新學術與教學編排和學習計劃。該學術與教學編排和學習計劃載於本批示的附件一及附件二，並為本批示的組成部分。

三、上款所指課程的學術與教學編排和學習計劃適用於2011/2012學年起入讀的學生，而已就讀本課程的學生可按照第153/2010號社會文化司司長批示核准的學習計劃，或可向學院申請並經批准轉入新學習計劃，以完成其課程。

二零一一年十一月二十一日

社會文化司司長 張裕

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 210/2011

Sob proposta da Associação de Beneficência do Hospital Kiang Wu;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. São alterados a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Enfermagem do Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 153/2010.

2. São aprovados a nova organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior, que passam a ter a redacção constante dos anexos I e II ao presente despacho e que dele fazem parte integrante.

3. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido no número anterior aplicam-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2011/2012, devendo os restantes alunos concluir os seus estudos de acordo com o plano de estudos aprovado pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 153/2010, ou requerer a transferência para o novo plano de estudos, sujeita à aprovação do Instituto.

21 de Novembro de 2011.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

附件一

護理學學士學位課程 學術與教學編排

- 一、學術範疇：護理學
- 二、專業範疇：護理學

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Enfermagem

1. Área científica: Enfermagem
2. Área profissional: Enfermagem

三、課程期限：四年

四、授課語言：中文/英文

五、授課形式：面授

六、完成課程所需的學分至少為134學分，其分配如下：

——修讀附件二表一所載的必修科目，取得115學分。

——修讀附件二表二所載的選修科目，至少取得19學分。

附件二
護理學學士學位課程
學習計劃

表一

科目	種類	學時	學分
一年級			
護理學基礎I	必修	60	4
護理學基礎II	"	45	3
人類生物學I——解剖	"	45	3
人類生物學II——生理、生化	"	60	4
健康評估	"	45	3
藥物學	"	30	2
病理生理學	"	45	3
微生物——免疫學	"	45	3
社會學	"	45	3
心理學	"	45	3
中文	"	45	3
英文I	"	30	2
英文II	"	30	2
臨床學習導入	"	80 (2週)	2
二年級			
母嬰及家庭健康護理	必修	45	3

3. Duração do curso: 4 anos

4. Língua veicular: Chinesa/Inglesa

5. Regime de leccionação: Aulas presenciais

6. O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de, pelo menos, 134 unidades de crédito, assim distribuídas:

— 115 unidades de crédito nas disciplinas obrigatórias do quadro I do Anexo II.

— 19 unidades de crédito, pelo menos, nas disciplinas optativas do quadro II do Anexo II.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
licenciatura em Enfermagem

Quadro I

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
1.º Ano			
Fundamentos da Enfermagem I	Obrigatória	60	4
Fundamentos da Enfermagem II	»	45	3
Biologia Humana I — Anatomia	»	45	3
Biologia Humana II — Fisiologia e Bioquímica	»	60	4
Diagnóstico de Saúde	»	45	3
Farmacologia	»	30	2
Patofisiologia	»	45	3
Micro-Imunologia	»	45	3
Sociologia	»	45	3
Psicologia	»	45	3
Chinês	»	45	3
Inglês I	»	30	2
Inglês II	»	30	2
Introdução à Prática Clínica	»	80 (2 semanas)	2
2.º Ano			
Enfermagem em Saúde Materna e Familiar	Obrigatória	45	3

科目	種類	學時	學分
兒童及青少年健康護理	必修	45	3
護理科研導論	"	30	2
成人護理I——氧的作用與維持	"	60	4
成人護理II——活動與休息	"	30	2
護理倫理與法律知識	"	45	3
英文III	"	30	2
臨床學習I	"	160 (4週)	3
臨床學習II	"	160 (4週)	3
三年級			
成人護理III——營養與代謝	必修	30	2
成人護理IV——排泄與性	"	30	2
成人護理V——感覺與知覺	"	30	2
社區健康護理	"	45	3
精神健康護理	"	45	3
老年護理	"	45	3
護理管理	"	45	3
臨床學習III	"	160 (4週)	3
臨床學習IV	"	320 (8週)	6
四年級			
臨床學習V	必修	960 (30週)	23

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Enfermagem em Saúde Infantil e Adolescência	Obrigatória	45	3
Introdução à Investigação Científica na Área da Enfermagem	»	30	2
Enfermagem em Adultos I — Oxigenação	»	60	4
Enfermagem em Adultos II — Mobilidade e Descanso	»	30	2
Aspectos Éticos e Legais da Enfermagem	»	45	3
Inglês III	»	30	2
Estágio Clínico I	»	160 (4 semanas)	3
Estágio Clínico II	»	160 (4 semanas)	3
3.º Ano			
Enfermagem em Adultos III — Nutrição e Metabolismo	Obrigatória	30	2
Enfermagem em Adultos IV — Excreções e Sexualidade	»	30	2
Enfermagem em Adultos V — Sensibilidade e Percepção	»	30	2
Enfermagem em Saúde Comunitária	»	45	3
Enfermagem em Saúde Mental	»	45	3
Enfermagem em Geriatria	»	45	3
Gestão de Enfermagem	»	45	3
Estágio Clínico III	»	160 (4 semanas)	3
Estágio Clínico IV	»	320 (8 semanas)	6
4.º Ano			
Estágio Clínico V	Obrigatória	960 (30 semanas)	23

表二

Quadro II

科目	種類	學時	學分
哲學概論	選修	45	3
護理理論	"	30	2
中醫基礎與護理	"	45	3
衛生統計學	"	30	2
健康教育與促進	"	30	2
護理專業發展	"	30	2
流行病學	"	30	2
臨床推理與決策	"	30	2
英文IV	"	30	2
善終/紓緩照護	"	30	2
生死教育	"	30	2
學生只可選讀下列任一科目：			
學生服務性活動（50小時）	選修	—	1
學生服務性活動（90小時）	"	—	2
學生只可選讀下列任一科目：			
臨床交流學習（40小時）	選修	—	1
臨床交流學習（80小時）	"	—	2
學生只可選讀下列任一科目：			
專題講座（4場）	選修	—	1
專題講座（8場）	"	—	2

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Introdução à Filosofia	Optativa	45	3
Teoria da Enfermagem	»	30	2
Fundamentos de Enfermagem em Medicina Chinesa	»	45	3
Estatística da Saúde	»	30	2
Promoção e Educação em Saúde	»	30	2
Desenvolvimento Profissional em Enfermagem	»	30	2
Epidemiologia	»	30	2
Raciocínio e Decisões do Estágio	»	30	2
Inglês IV	»	30	2
Enfermagem para Pacientes em Estado Terminal/Cuidados Paliativos	»	30	2
Educação para a Vida e a Morte	»	30	2
Os alunos só podem escolher uma das disciplinas seguintes:			
Serviços Comunitários Prestados pelos Alunos (50 horas)	Optativa	—	1
Serviços Comunitários Prestados pelos Alunos (90 horas)	»	—	2
Os alunos só podem escolher uma das disciplinas seguintes:			
Intercâmbio de Prática Clínica (40 horas)	Optativa	—	1
Intercâmbio de Prática Clínica (80 horas)	»	—	2
Os alunos só podem escolher uma das disciplinas seguintes:			
Quatro Seminários Temáticos	Optativa	—	1
Oito Seminários Temáticos	»	—	2

* 學院每學年將指定可供學生選讀的科目。

* Em cada ano lectivo, o Instituto indica as disciplinas optativas disponibilizadas aos alunos.